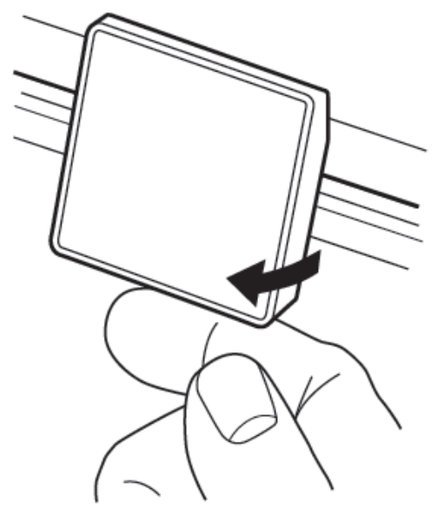
DENTSPLY
RINN

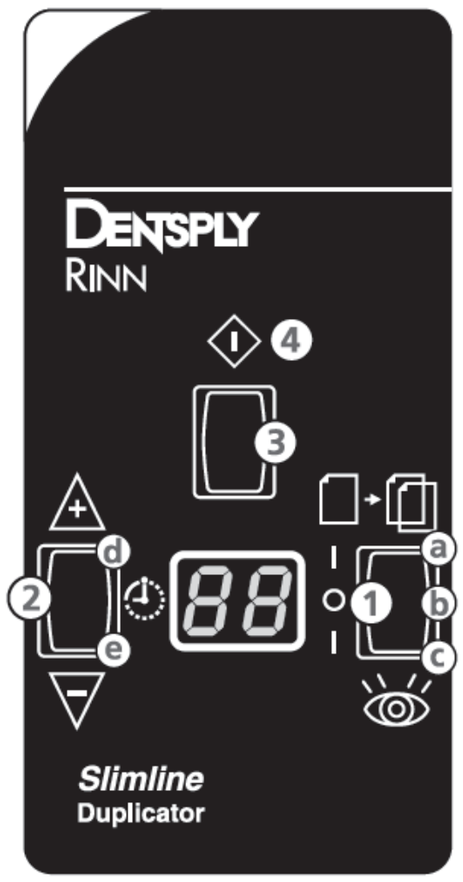
72 12 00 • 72 12 12

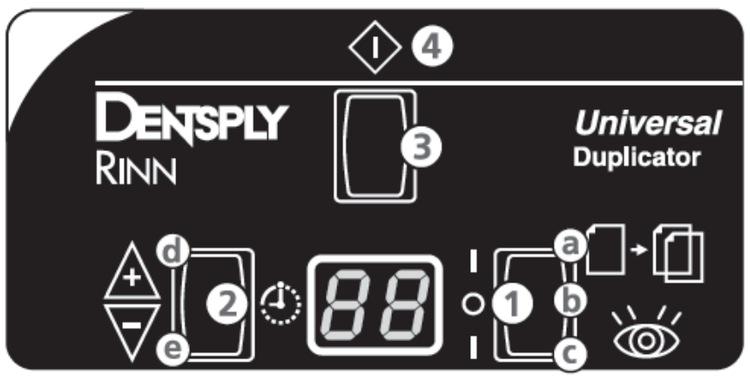
Slimline and Universal Duplicators

To open latch
Pour ouvrir le loquet
Öffnen der Verriegelung
Para desenganchar
Per aprire la chiusura



Please Note	Remarque	Zur Beachtung	Nota	Nota bene
• Before you begin, duplicating bulb must be removed from the foam, and foam packing between glass and diffuser removed. • Do not latch when not in use. • Exposure times will be 30-35 seconds, depending on duplicating film used and density of the original. To darken duplicate, decrease exposure time. To lighten duplicate, increase exposure time.	• Avant de commencer, il faut enlever l'emballage en mousse entre le verre et le diffuseur. • Ne pas verrouiller si non utilisé. • Le temps d'exposition est de 30 à 35 secondes, selon le film duplicata utilisé et la densité de l'original. Pour foncer le duplicata, diminuer le temps d'exposition. Pour l'éclaircir, augmenter le temps d'exposition.	• Zunächst entfernen Sie das Schaumstoff-Packmaterial zwischen Glas und Diffusor. • Wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, bitte nicht verriegeln. • Je nach verwendetem Kopierfilm und Dichte des Originals beträgt die Belichtungszeit zwischen 30 und 35 Sekunden. Zum Nachdunkeln der Kopie verringern Sie die Belichtungszeit. Zum Aufhellen der Kopie erhöhen Sie die Belichtungszeit.	• Antes de empezar, se debe retirar el material de embalaje entre el cristal y el difusor. • No lo enganche cuando no se use. • Los tiempos de exposición serán de 30 a 35 segundos, dependiendo de la película de duplicación usada y la densidad del original. Para oscurecer el duplicado, disminuya el tiempo de exposición y para aclararlo, auméntelo.	• Prima di iniziare, rimuovere l'imballaggio di schiuma tra il vetro ed il diffusore. • Quando non in uso, la serratura deve rimanere aperta. • A seconda della pellicola di duplicazione usata e la densità ottica dell'originale, il tempo di esposizione varia da 30 a 35 secondi. Per scurire la copia, ridurre il tempo di esposizione. Per schiarire la copia, aumentare il tempo di esposizione.





1. On/Off Mode Switch
   a. Duplicate
   b. Off
   c. View Mode
2. Time (seconds)
   d. Increase time
   e. Decrease time
3. Duplicate Start Button
4. Duplicating Indicator Lamp

1. Interrupteur à bascule marche-arrêt
   a. Duplicata
   b. Arrêt
   c. Mode vue
2. Durée (secondes)
   d. Augmenter durée
   e. Diminuer durée
3. Touche mise en marche duplicata
4. Voyant de duplicata

1. Ein/Aus Kippschalter
   a. Kopieren
   b. Aus
   c. Betrachtungsmodus
2. Zeit (Sekunden)
   d. Zeit erhöhen
   e. Zeit verringern
3. Kopier-Startknopf
4. Kopier-Anzeigelampe

1. Interruptor basculante Encendido/Apagado
   a. Duplicación
   b. Apagado
   c. Modalidad Visión
2. Tiempo (segundos)
   d. Aumentar el tiempo
   e. Reducir el tiempo
3. Botón de inicio de duplicación
4. Lámpara indicadora de duplicación

1. Interruttore a leva di accensione
   a. Duplicare
   b. Spento
   c. Modalità visione
2. Tempo (secondi)
   d. Aumentare il tempo
   e. Ridurre il tempo
3. Pulsante di avvio duplicazione
4. Spia luminosa indicante duplicazione in corso

Initial Set-up | Réglage initial | Vor dem ersten Einsatz | Configuración inicial | Impostazione iniziale

1. Remove unit from packing material.
2. Remove duplicating bulb from foam between glass platen and diffuser plate.
3. Remove foam pack between glass platen and diffuser plate.
4. Place on stable countertop or other flat surface.
5. Lift diffuser out with the pull tab adhered to the diffuser.
6. Insert bulb into the socket by pushing in and turning the bulb 1/4 turn.
7. Replace diffuser plate and peel off the pull tab. Replace glass platen.
8. Plug into grounded outlet.

1. Retirer l'appareil de son emballage.
2. Enlever l'ampoule duplicata de la mousse entre la platine en verre et la plaque du diffuseur.
3. Enlever l'emballage en mousse entre la platine en verre et la plaque du diffuseur.
4. Placer sur un comptoir stable ou une surface plate.
5. Tirer sur la languette fixée au diffuseur pour soulever et sortir ce dernier.
6. Introduire l'ampoule dans la douille en enfonçant et tournant l'ampoule d'1/4 tour.
7. Remettre en place la plaque du diffuseur et décoller la languette. Remettre en place la platine en verre.
8. Brancher sur une prise mise à la terre.

1. Gerät aus der Verpackung nehmen.
2. Kopierbirne aus dem Schaumstoff zwischen Glasandruckplatte und Diffusorplatte entfernen.
3. Schaumstoff-Packmaterial zwischen Glasandruckplatte und Diffusorplatte entfernen.
4. Auf einem stabilen Tisch oder einer anderen ebenen Oberfläche aufstellen.
5. Diffusor mit dem daran angebrachten Zugstreifen herausheben.
6. Birne in die Fassung einführen, indem sie angedrückt und um 1/4 Umdrehung gedreht wird.
7. Diffusorplatte wieder anbringen und Zugstreifen abziehen. Glasandruckplatte wieder anbringen.
8. In eine geerdete Steckdose einstecken.

1. Saque la unidad del material de embalaje.
2. Quite la bombilla duplicadora de la envuelta de espuma entre la platina de cristal y la placa difusora.
3. Quite la espuma de embalaje entre la platina de cristal y la placa difusora.
4. Coloque sobre el tablero de una mesa u otra superficie plana.
5. Levante la placa difusora para sacarla usando la pestaña que tiene adherida.
6. Inserte la bombilla en su receptáculo empujándola hacia adentro y girando la bombilla 1/4 de vuelta.
7. Vuelva a colocar la placa difusora y quítele la pestaña. Vuelva a colocar la platina de cristal.
8. Enchufe en la toma de corriente puesta a tierra.

1. Rimuovere il dispositivo dal materiale di imballaggio.
2. Togliere la lampadina duplicante dall'imballaggio di schiuma, tra la lastra di vetro e la piastra del diffusore.
3. Rimuovere l'imballaggio di schiuma tra la lastra di vetro e la piastra del diffusore.
4. Collocare su un piano stabile o altra superficie liscia.
5. Sollevare ed estrarre il diffusore, con la linguetta per l'estrazione aderente al diffusore.
6. Inserire la lampadina nel portalampada, spingendola in dentro e facendola quindi ruotare di 1/4 di giro.
7. Sostituire la piastra del diffusore e staccare la linguetta per l'estrazione. Sostituire la lastra di vetro.
8. Collegare a rete in una presa collegata a massa.

Operation | Fonctionnement | Inbetriebnahme | Operación | Funzionamento

1. Turn on power.
2. With mode switch on "view", position films to be duplicated on the platen, raised dots facing down.
3. Set the mode switch to "Duplicate".
4. Set the timer to desired exposure time (30-35 seconds recommended).
5. In approved safelight conditions, place duplicating film emulsion side down over the film(s) to be copied.
6. Close cover and latch securely. (Leave cover unlatched when not in use).
7. Press the duplicate start button.
8. When cycle is done, remove the exposed duplicating film and process as you would radiograph film.

1. Mettre en circuit.
2. Lorsque l'interrupteur mode est en position « vue », positionner les films à reproduire sur la platine, les points en relief face en bas.
3. Régler l'interrupteur mode en position « duplicata ».
4. Régler la minuterie au temps d'exposition désiré (30 à 35 secondes, recommandées).
5. Dans des conditions de luminosité appropriées, placer le film duplicata, l'émulsion face en bas, sur les films à reproduire.
6. Fermer le couvercle et verrouiller de façon sécuritaire. (Laisser le couvercle déverrouillé lorsque l'appareil n'est pas utilisé.)
7. Presser la touche exposition.
8. Lorsque le cycle est terminé, retirer le film duplicata exposé et procéder comme pour un film de radiographie.

1. Gerät einschalten.
2. Den Modusschalter auf „Betrachten" stellen und den zu kopierenden Film mit der Vorderseite nach unten auf der Andruckplatte positionieren (die erhabenen Punkte befinden sich unten).
3. Den Modusschalter auf „Kopieren" stellen.
4. Den Belichtungsmesser auf die gewünschte Belichtungszeit einstellen (Empfehlung: 30 - 35 Sekunden).
5. Bei Dunkelkammerlicht den Kopierfilm mit der Schichtseite nach unten über den zu kopierenden Film legen.
6. Die Abdeckung schließen und sorgfältig verriegeln. (Wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Abdeckung bitte nicht verriegeln).
7. Auf den Belichtungsknopf drücken.
8. Nach beendetem Vorgang den belichteten Kopierfilm entfernen und ihn wie jeden normalen Röntgenfilm entwickeln.

1. Encienda la unidad.
2. Con el interruptor de modalidad en "visión", ponga las películas que se vayan a duplicar en la platina, con los puntos realzados apuntando hacia abajo.
3. Fije el interruptor de modalidad en "Duplicar".
4. Fije el cronómetro en el tiempo de exposición deseado (se recomiendan de 30 a 35 segundos).
5. En condiciones de luz segura aprobadas, ponga el lado de emulsión de la película de duplicación hacia abajo sobre las películas que se vayan a copiar.
6. Cierre la tapa y engánchela bien. (Deje la tapa sin enganchar cuando no se use.)
7. Pulse el botón de exposición.
8. Cuando concluya el ciclo, quite la película de duplicación expuesta y procésela como procesaría una radiografía.

1. Mettere sotto tensione.
2. Con l'interruttore di modalità impostato su "Visione", collocare le pellicole da duplicare sulla lastra con i punti in rilievo rivolti verso il basso.
3. Impostare l'interruttore della modalità su "Duplicazione".
4. Impostare l'esposimetro secondo il tempo di esposizione desiderato (sono consigliati da 30 a 35 secondi).
5. In condizioni di luce di sicurezza approvata, collocare la pellicola di duplicazione con il lato emulsione rivolto in basso sopra la pellicola (o le pellicole) da duplicare.
6. Chiudere il coperchio e serrare fermamente la chiusura (quando non in uso, il coperchio non deve essere serrato).
7. Premere il pulsante dell'esposizione.
8. Alla fine del ciclo, rimuovere la pellicola di duplicazione impressionata e procedere come se fosse una pellicola radiografica.

Maintenance

Keep the platen free of dust and fingerprints that will effect the quality of the film duplicate. Dust with a soft, lint-free cloth or brush to avoid scratching the platen glass. The platen and diffuser are easily removed for cleaning.

Replacing Bulbs

Disconnect/unplug unit before replacing bulbs.

Remove platen glass and diffuser to access bulbs.

Duplicating Bulb: Twist the bulb a quarter turn and lift out. Insert fresh bulb and secure by a quarter turn.

Safelight Bulb: Unscrew the bulb completely and lift out. Insert fresh bulb and turn clockwise until secure.

Entretien

Il ne doit pas y avoir de poussière ni d'empreinte de doigts sur la platine, car cela peut modifier la qualité du film reproduit. Nettoyer à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon doux ne faisant pas de charpie en évitant d'égratigner le verre. La platine et le diffuseur peuvent être enlevés pour le nettoyage.

Remplacement des ampoules

Débrancher l'appareil avant de remplacer les ampoules.

Enlever la platine en verre et le diffuseur pour accéder aux ampoules.

Ampoules pour duplicata: Tourner l'ampoule d'un quart de tour et soulever pour sortir. Insérer une nouvelle ampoule et tourner d'un quart de tour.

Ampoule de lumière de sûreté: Dévisser complètement l'ampoule et soulever pour sortir. Insérer une nouvelle ampoule et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

Pflegeanleitung

Vermeiden Sie Staub und Fingerabdrücke auf der Andruckplatte, da sonst die Qualität des Kopierfilms beeinträchtigt werden kann. Zur Vermeidung von Kratzern auf der Glasandruckplatte bitte nur mit weichem, fusselfreiem Tuch oder Bürste abstauben. Die Andruckplatte und der Diffusor können zum Reinigen mühelos entfernt werden.

Auswechseln von Birnen

Vor dem Auswechseln von Birnen bitte das Gerät abschalten.

Um Zugang zu den Birnen zu haben, entfernen Sie zunächst die Glasandruckplatte und den Diffusor.

Kopierbirne: Drehen Sie die Birne um eine Vierteldrehung und entfernen Sie sie. Setzen Sie eine neue Birne ein, und drehen Sie die Birne mit einer Vierteldrehung wieder fest.

Rotlichtleuchte: Schrauben Sie die Birne komplett heraus. Setzen Sie eine neue Birne ein, und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn solange, bis sie fest sitzt.

Mantenimiento

Mantenga la platina libre de polvo y huellas dactilares que afectarán la calidad del duplicado de la película. Limpie el polvo con un trapo suave sin fibras o un cepillo para no rayar el cristal de la platina. La platina y el difusor se quitan fácilmente para su limpieza.

Reemplazo de bombillas

Desconectar y desenchufar el equipo antes de cambiar bombillas.

Quite el cristal de la platina y el difusor para tener acceso a las bombillas.

Bombilla de duplicación: Gire la bombilla un cuarto de vuelta y sáquela levantándola. Inserte una bombilla nueva y sujétela girándola un cuarto de vuelta.

Bombilla de seguridad: Desatornille la bombilla completamente y sáquela levantándola. Inserte la bombilla nueva y gírela a la derecha hasta fijarla.

Manutenzione

Mantenere la lastra priva di polvere e di impronte digitali che influenzerebbero la qualità della copia. Spolverare usando un panno od una spazzola soffici e non pelosi onde evitare di sgraffiare la lastra di vetro. La lastra e il diffusore si rimuovono facilmente per la pulizia.

Sostituzione delle lampadine

Disattivare/staccare il dispositivo prima di sostituire le lampadine.

Per accedere alle lampadine, rimuovere la lastra di vetro e il diffusore.

Lampada di duplicazione: svitare la lampadina un quarto di giro e sollevarla per toglierla. Inserire una lampadina nuova e fissarla avvitandola un quarto di giro.

Lampada di sicurezza: svitare la lampadina completamente e sollevarla per toglierla. Inserire una lampadina nuova ed avvitarla in senso orario fissandola bene.

Troubleshooting

Faint Image
(too light for good diagnosis)

Cause: Over exposure.
Film has been exposed to light or is too old.

Remedy: Decrease exposure time. Handle and store film based on manufacturer's recommendations. Use fresh film.

Dense Image
(too dark for good diagnosis)

Cause: Under exposure.
Emulsion side of film is up.

Remedy: Increase exposure time. Place duplicating film emulsion side down.

Note: Duplicating film is the opposite of x-ray film. If the image is too light, decrease the exposure time; if the image is too dark, increase the exposure time.

For technical support on your Rinn duplicator, please call 1-800-323-0970 or 1-847-742-1115.

Guide de dépannage

Image pâle (trop pâle pour un bon diagnostique)

Cause : Surexposition. Le film a été exposé à la lumière ou il est trop vieux.

Solution : Diminuer le temps d'exposition. Manipuler et ranger les films selon les instructions du fabricant. Utiliser des films récents.

Image dense (trop foncée pour un bon diagnostique)

Cause : Sous-exposition. Le côté émulsion du film est vers le haut.

Solution : Augmenter le temps d'exposition. Placer l'émulsion du film duplicata vers le bas.

Remarque : Le film duplicata est l'opposé du film de radiographie. Si l'image est trop pâle, diminuer le temps d'exposition ; si l'image est trop foncée, augmenter le temps d'exposition.

Pour un support technique concernant le duplicateur Rinn, téléphoner au 1-847-742-1140.

Fehlersuche

Schwaches Bild (zu hell für eine brauchbare Diagnose).

Ursache: Überbelichtung. Der Film ist entweder dem Licht ausgesetzt worden oder ist zu alt.

Abhilfe: Belichtungszeit verringern. Bitte beachten Sie bei der Handhabung und Aufbewahrung des Films die Herstellerhinweise. Einen neuen Film verwenden.

Dunkles Bild (zu dunkel für eine brauchbare Diagnose).

Ursache: Unterbelichtung. Die Schichtseite des Films zeigte nach oben.

Abhilfe: Belichtungszeit erhöhen. Schichtseite des Kopierfilms nach unten geben.

Hinweis: Ein Kopierfilm ist das Gegenteil von einem Röntgenfilm. Wenn das Bild zu hell ist, verringern Sie die Belichtungszeit; wenn das Bild zu dunkel ist, erhöhen Sie die Belichtungszeit.

Für technische Beratung zur korrekten Anwendung Ihres Rinn Kopierers rufen Sie bitte die Telefon-nummer an: 1-847-742-1140.

Localización y reparación de fallas

Imagen débil (demasiado clara para una buena diagnosis)

Causa: Exposición prolongada. La película se ha expuesto a la luz o es demasiado vieja.

Solución: Disminuya el tiempo de exposición. Maneggiare e conservare la pellicola seguendo le indicazioni della casa produttrice. Use película nueva.

Imagen densa (demasiado oscura para una buena diagnosis).

Causa: Exposición insuficiente. El lado de emulsión de la película está hacia arriba.

Solución: Aumente el tiempo de exposición. Ponga el lado de emulsión de la película de duplicación hacia abajo.

Nota: La película de duplicación es lo contrario a la película de rayos X. Si la imagen es demasiado clara, disminuya el tiempo de exposición; si la imagen es demasiado oscura, aumente el tiempo de exposición.

Para obtener asistencia técnica sobre su duplicador Rinn, llame al 1-847-742-1140.

Individuazione e risoluzione di problemi

Immagine chiara (troppo chiara per una buona diagnosi)

Causa: esposizione eccessiva; la pellicola è stata esposta alla luce od è troppo vecchia.

Soluzione: ridurre il tempo di esposizione. Manipular y guardar la película de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. Usare una pellicola nuova.

Immagine scura (troppo scura per una buona diagnosi).

Causa: esposizione insufficiente; il lato emulsione della pellicola è rivolto verso l'alto.

Soluzione: aumentare il tempo di esposizione; collocare la pellicola di duplicazione con il lato emulsione rivolto verso il basso.

Nota: le pellicole di duplicazione sono l'opposto delle pellicole radiografiche. Se l'immagine è troppo chiara, ridurre il tempo di esposizione; se l'immagine è troppo scura, aumentare il tempo di esposizione.

Per assistenza tecnica per il duplicatore Rinn, telefonare ai seguenti numeri: 1-847-742-1140.

Specifications

Printing Area
Slimline: 5 7/8" x 12 5/8" (149 x 321mm). Handles film up to panoramic size.
Universal: 10 5/8" x 14" (270 x 356 mm). Handles film up to cephalometric size.

Overall Size (cover closed)
Slimline: 18 7/8" wide x 9" deep x 7 3/4" high (479 x 229 x 197mm)
Universal: 16 1/4" wide x 13 3/4" deep x 8 3/4" high (413 x 222 x 349 mm)

Viewing Light Source
Two 5-watt incandescent lamps

Exposure Light Source
One 8-watt Ultraviolet Fluorescent Lamp

Exposure Timer
Adjustable Digital, 60 second range

Power Requirements
72-1200, 72-1212:
115v ±10%, .36A, AC, 60 Hz

Environmental Conditions
For indoor use only, and in temperatures of 32°F to 104°F (0°C to 40°C).
Altitude up to 2000 M.
Maximum relative humidity 80% for temperatures up to 31°C, 50% for temperatures up to 40°C.
Overvoltage Category II
Pollution Degree II

Ground protective conductor terminal

Données techniques

Zone d'impression
Slimline : 149 x 321 mm. Prend des films jusqu'au format panoramique.
Universal : 270 x 356 mm. Prend des films jusqu'au format céphalométrique.

Dimension hors tout (couvercle fermé)
Slimline : Largeur 479 mm x profondeur 229 mm x hauteur 197 mm
Universal : Largeur 413 mm x profondeur 222mm x hauteur 349 mm

Source de lumière
Deux ampoules incandescentes de 5 watts.

Source de lumière pour exposition
Une ampoule fluorescente ultraviolet de 8 watts

Minuterie d'exposition
Numérique réglable, portée 60 secondes

Exigences d'alimentation
72-1200, 72-1212:
110 v ±10%, .36A, c.a., 60 Hz

Conditions environnementales
Pour utilisation intérieure seulement à des températures de 0 °C à 40 °C.
Altitude jusqu'à 2 000 m
Humidité relative maximale de 80 % pour des températures jusqu'à 31 °C ; 50 % jusqu'à 40 °C.
Surtension de catégorie II
Degré de pollution II

Borne à conducteur de protection mis à la terre

Technische Daten

Druckbereich
Slimline: 149 x 321 mm. Kann Film bis zur Panoramagröße verarbeiten.
Universal: 270 x 356 mm. Kann Film bis zur Fernröntgenfilmgröße verarbeiten.

Gesamtabmessungen (Abdeckung geschlossen)
Slimline: 479 mm breit x 229 mm tief x 197 mm hoch
Universal: 413 mm breit x 222 mm tief x 349 mm hoch

Lichtquelle für das Betrachten
Zwei 5-Watt-Glühbirnen

Lichtquelle für die Belichtung
Eine ultraviolette Leuchtstofflampe von 8 Watt

Belichtungsmesser
Digitale Einstellung — 60-Sekunden-Bereich

Stromversorgung:
72-1200, 72-1212:
110 v ±10%, .36A, 60 Hz

Umweltbedingungen
Nur zum Innenraumgebrauch und bei Temperaturen zwischen 0° C und 40° C.
Höhenlage bis zu 2000 m.
Maximale relative Feuchtigkeit 80 % für Temperaturen bis zu 31° C und 50 % für Temperaturen bis zu 40° C.
Überspannungskategorie II
Luftverschmutzungsgrad II

Erdschutzleiterklemme

Especificaciones

Área de impresión
Slimline: 149 x 321mm. Tiene capacidad para películas de hasta tamaño panorámico.
Universal: 270 x 356 mm. Tiene capacidad para película de hasta tamaño cefalométrico.

Tamaño general (tapa cerrada)
Slimline: 479mm de ancho x 229mm de profundidad x 197mm de alto
Universal: 413mm de ancho x 222mm de profundidad x 349mm de alto

Fuente de la luz de visión
Dos lámparas incandescentes de 5 vatios

Fuente luminosa de exposición
Una lámpara fluorescente ultravioleta de 8 vatios

Cronómetro de exposición
Digital ajustable, gama de 60 segundos

Características eléctricas necesarias:
72-1200, 72-1212:
110v ±10%, .36A, CA, 60 Hz

Condiciones ambientales
Para uso en el interior solamente, y en temperaturas de 0°C a 40°C.
Altitud de hasta 2000 m
Humedad relativa máxima, 80% para temperaturas hasta 31°C,
50% para temperaturas hasta 40°C.
Sobretensión Categoría II
Contaminación Grado II

Terminal de conductores con protección de conexión accidental a tierra protector

Specifiche

Spazio disponibile per la stampa
Slimline: 149 x 321 mm per pellicola formato fino a panoramico.
Universal: 270 x 356 mm per pellicola formato cefalometrico.

Dimensioni generali (con coperchio chiuso)
Slimline: 479 mm (lunghezza) x mm 229 (larghezza) x mm 197 (altezza)
Universal: 413 mm (lunghezza) x mm 222 (larghezza) x mm 349 (altezza)

Lampada per visione
Due lampade ad incandescenza da 5 Watt

Lampada per esposizione
Una lampada fluorescente ad ultravioletti da 8 Watt

Esposimetro
Digitale, regolabile con una gamma di 60 secondi

Requisiti di alimentazione
72-1200, 72-1212:
110 V ±10%, .36A, c.a., 60 Hz

Condizioni Ambientali
Usare esclusivamente al chiuso, ad una temperatura tra 0 a 40°C.
Altitudine fino a 2000 M.
Umidità relativa massima: 80% per temperature fino a 31°C, 50% per temperature fino a 40°C.
Categoria di sovratensione II
Grado di inquinamento II

Morsetto protettivo per conduttore di terra

Replacement Parts

Slimline & Universal
723201 Safelight Lamp (View Light)
3203 8 watt UV Lamp (Duplicating)
3148 Electronic Starter, 110v

Slimline
3854 Control Panel
3861 Pressure Pad
3975 Platen Glass
3976 Frosted Diffuser

Pièces de rechange

Slimline et Universal
723201 Ampoule de sûreté (voyant)
3203 Ampoule UV 8 watts (duplicata)
3148 Démarreur électronique

Slimline
3854 Panneau de contrôle
3861 Tampon presseur
3975 Platine en verre
3976 Diffuseur givré

Ersatzteile

Slimline & Universal
723201 Rotlichtleuchte
3203 8-Watt UV-Lampe (Kopieren)
3148 Elektronischer Starter, 110 V

Slimline
3854 Bedienungstafel
3861 Andruckplatte
3975 Glasplatte
3976 Matter Diffusor

Piezas de repuesto

Slimline y Universal
723201 Lámpara de seguridad (luz para ver)
3203 Lámpara ultravioleta de 8 vatios (duplicadora)
3148 Arrancador electrónico, 110 V

Slimline
3854 Tablero de control
3861 Almohadilla de presión
3975 Cristal de platina
3976 Difusor escarchado

Ricambi

Slimline e Universal
723201 Lampada di sicurezza (per visione)
3203 Lampada da 8 Watt ad ultravioletti (per duplicazione)
3148 Starter elettronico, 110v

Slimline
3854 Comandi
3861 Piastrina a pressione
3975 Lastra di vetro
3976 Diffusore appannato

DENTSPLY RINN

A Division of DENTSPLY International Inc.
1301 Smile Way
York, PA 17404 USA
www.DENTSPLY.com
Customer Service: 800-323-0970
Fax: 800-544-0787

EC REP DENTSPLY Limited
Building 3, The Heights
Weybridge, Surrey KT13 0NY UK

©2014 DENTSPLY International Inc.
Printed in USA
Part No. 005518 Rev. 6 10.2014